

RIES E

Director e proprietario — J. PEDROSO AMADO Chefe de redacção — VALENTIM T. COSTA E SILVA

Editor — ERNESTO ZENOGLIO

Á constancia se deve toda a gloria.

Leiz de Camões.

# 

OFFI HLUSTRAÇÃO C PORTUGUEZA



Dr. Cunha e Costa

### Dr. Cunha e Costa

Quando ha umas duas semanas se realisou no theatro de S. Carlos a infeliz recita dos auctores dramaticos portuguezes, n'estas mesmas columnas dissémos que o completo fiasco o evitára a pena brilhante do dr. Julio Dantas e a palavra quente e empolgante do distincto advogado cujo nome epigrapha este artigo e de quem muito nos honramos publicando a photographia.

Não é uma biographia o que vimos tracar sobre o dr. Cunha e Costa, longe da restricção da nossa penna o poder fazel-o, unicamente desejamos prestar uma homenagem pallida, mas enthusiasta ao talento fulgurante e á palavra potente e concisa do conferente sobre o «Theatro Nacional» na

recita de S. Carlos.

Cunha e Costa é o typo requintado do cavaqueador irudito; quer abordando ao mais transcendente problema da vitalidade nacional, quer adejando sobre o mais trivial dos assumptos, sem a preoccupação da fórma, da sua bocca sahem como torrentes de inspiração consensos onde a desassombrada verdade, transpirando, tem o poder do convencimento.

Muito desejámos enquadrar ao lado do dr. Julio Dantas no nosso anterior numero a efigie do dr. Cunha e Costa, não nol-o consentiu a paginação, fazemol-o hoje com a grata satisfação não de quem cumpre um dever de cortezia, mas presta um preito de sympathia e de reverencia perante um grande cerebro.

Costa e Silva.



UM POETA DO SECULO XVIII

Não tem a litteratura portuguesa a promiscuidade manifesta de generos amoldaveis a todos os paladares. Quando me refiro á litteratura attinjo, certamente, a prosa e a poesia. Não succede comnosco o que se dá, por exemplo, com a França, onde as variantes litterarias se succedem com uma intensidade rara. Apesar de tudo, se evocarmos a poesia da nossa irmã latina encontraremos um cambiante poetico em que Portugal assumiu um aspecto de maior perfeição. E' o campo da epopeia em que o espirito francez esterilisou um tanto, Voltaire, com a sua Henriade, além do meio restricto em que movimentou o seu poema, não logrou synthetisal-o com tanta clareza e poder imaginativo como o auctor dos Lusiadas.

Leva-nos este pormenor á natural deducção de que os franceses preferem materialisar as suas tendencias épicas, atirando-as para um campo de batalha, do que vertel-as nas paginas de um livro. Além d'isto, Voltaire foi, acima de tudo, um pensador, que passeou o seu intellecto antes pelas regiões da verdade philosophica. Se, porém, a intellectualidade da França esmoreceu n'este ponto, é innegavel que ella nos suggere facêtas admiraveis sob outros pontos de vista. A sua litteratura aborda todos os assumptos, estadeia todas as nuances. Precisamente, essa qualidade que n'ella abunda, mingua entre nós.

E', talvez, por esse motivo que quando surge um poeta ou prosador no nosso paiz, lançando uma nota de saliencia entre os

seus contemporaneos, produz-nos a um tempo a sensação de espanto e de má vontade.

Não enxameiam casos d'estes, é, certo, e por isso que tal succede, nunca é descabido fazer menção de alguem que mesmo, com um valor muito relativo, não deixou, porém, de revestir uma singularidade litteraria.

Ahi, pela segunda metade do seculo XVII, um Garrido Pinto, cidadão do Porto, atirava para a côrte de Lisboa um pequerrucho que se havia de chamar Thomaz Pinto Brandão, tinha os seus quatorze annos quando se encontrou na vetusta Ulisseia. Elle proprio o disse mais tarde:

> Quatorze annos teria quando os meus fracos miolos de meu Porto me guiárão para este infeliz posto...

A côrte não o bafejou e, no anno de 1681, encostou-se a Gregorio da Motta, bacharel, e lá vão os dois aventureiros a caminho do Brazil. O poeta, que ficou conhecido pelo «Pinto Renascido», diz no poema da sua vida e morte (conforme elle proprio confessa), que uma vez lá, serviu na milicia com um grande soldo e accrescenta:

Mas quanto Marte me dava Era para Venus pouco...

Governava então o Brazil Luiz Cesar de Menezes, que manda para Angola a Thomaz Pinto, que ainda uma vez troca a penna pela espada e faz bom serviços, de que usofrue o reflexo sua filha D. Maria Josepha, que não gosou certa tença por preferir a solidão do claustro, internandose como religiosa, em Odivellas. Mas não termina aqui a sua odysseia; decorrido pouco tempo vae para Benguella, onde (dil-o elle) ninguem escapa, salvo algum tiore robusto.

Gosa então de uma certa tranquilidade e bem estar, mas ao voltar para Angola casa, adquirindo uma sogra que elle photographa com graça, dizendo:

... Verás que n'ella assistem todos os quatro elementos, pois sempre está a quelle corpo quente, aguado, frio e secco.

Thomaz Pinto Brandão vergasta, n'uma duzia de oitavas, a sogra. Perpassa pelos seus versos uma graça inédita, que nos faz lembrar Tolentino, tal a exhuberancia da sua veia mordaz!

E', sobretudo, debaixo d'esta fórma que o «Pinto Renascido» deve ser apreciado. Justo é confessar que as suas producções resentem-se, por vezes, da fórma em que o classissismo litterario não corre parelhas, com a expontaneidade do assumpto: mas o que se não póde contestar é a sua maneira de ridicularisar os personagens e as diversas situações;

Não veja, quem me lêr, o intento de collocar o nosso homem n'um plano superior, querendo que elle hombreie com Cruz e Silva, Nicolau Tolentino, ou outro qualquer que se possa ostentar como flôr de bello colorido no ramilhete dos nossos trovadores satyricos. O que eu desejo é, simplesmente, desatascar um pouco Thomaz Pinto d'esse atoleiro de insignificancia em que muitos pretendem mergulhal-o. Dêmos-lhe a sua luz propria e a classificação que ella merece. Não nos esqueçâmos que outros com menos probidade poetica, e, sobretudo, com menos vocação, adornaram-se com corôas de louro, que nem por troça lhe podiam bem assentar sobre a fronte!

E, para fechar esta insignificante palestra, permittam-me que transcreva um soneto d'elle, que melhor do que as minhas considerações o póde definir.

Ahi vae:

#### EPITAPHIO

Caminhante, que vaes tão de corrida pois em nada reparas da jornada, repara por tua alma no meu nada que foi toda uma morte, a minha vida.

Tambem do mundo andei, muita partida, posto que em diligencia, mal parada pois, por não ser mentira incomparada, uma verdade sou desvanecida.

Eu tive occupação, sem exercicio; eu fui mui conhecido, sem ter nome e eu ingrato morri sem beneficio.

Exemplo, toma em mim oh pobre home que se tratares mal, vives de vicio e, se viveres bem, morres de fome.

NOGUEIRA DE BRITO.



#### OS POETAS

A Guerra Junqueiro

Os poetas são sêres immateriaes Que, céberes, adejam nas alturas, Bebendo a inspiração nas fontes puras, Nos celestes, azues mananciaes

Assim, quando aos mysterios terreaes Do seu olhar emprestam as doçuras, De humanas féras fazem creaturas, Luz dão e côr ás coisas mais banaes.

Do Bem espargindo a primitiva essencia, Seus cantos são d'amôr, são de clemencia, Hymnos de fé ardente e commovida...

Rendei-lhes culto ferveroso e santo Porque a esmola bemdita do seu pranto E' benefico orvalho que dá vida!.

TOAOUIM CUNHA

#### SAUDADES TUAS

A' Bébé.

Saudades tuas, tristezas minhas São tantas, tantas que nem as santas No céo rainhas, podem tirar Saudades minhas.

Saudades tuas, não teem fim, De quando em quando vão augmentando, Triste de mim! Saudades tuas Não teem fim.

Saudades tuas, que eu estou sentindo, Não sei soffrêl-as. São como estrellas No espaço infindo, estas saudades Que eu estou sentindo!

Março-1911.

MIGUEL BOMBARDA (filho)



#### CASAMENTO ELEGANTE

Realisa-se na proxima quarta-feira o auspicioso enlace matrimonial do nosso querido amigo e distincto sportman sr. D. Jorge de Menezes, filho do sr. D. João de Menezes, com a senhora D. Maria Fernanda Gomes Netto, gentilissima filha da senhora D. Belmira Gomes Netto Affonso e do sr. Libanio Augusto Affonso.

São madrinhas da noiva sua mãe e sua tia a senhora D. Marianna Barbosa Gomes Netto e padrinhos do noivo seu tio materno o illustre coronel de artilheria sr. Maximiliano de Azevedo e seu primo o sr. Conde do Cartaxo.

#### NO CHIADO TERRASSE

#### A matinee de quinta-feira

E' na proxima quinta-feira que o nosso amigo e distincto collega do Dia e do Diario de Noticias, sr. Luiz Trigueiros realisa, no elegante salão Chiado Terrasse, a sua segunda conferencia, sendo esta subordinada ao thema «Galantérias».



LUIZ TRIGUEIROS

A calcular pelo grande successo que o distincto conferente teve na sua primeira palestra é de esperar que o elegante salão veja na quinta-feira em rendez-vouz, tudo que a nossa sociedade tem de mais distincto.

Os convites começam, brevemente, a ser distribuidos.

# Extrangeiro

#### O MUSEU CARNAVALET

O museu Carnavalet, um dos mais curiosos e visitados de Paris, acaba de ser enriquecido com novos donativos, todos elles esplendidos, não pelo seu valor, mas sim pelo que significam e pelo que recordam.

A maior parte dos novos objectos pertencem á epocha revolucionaria, e só por isso se póde calcular o seu interesse. Uma das novas salas destinadas ás reliquias da prisão do Templo é verdadeiramente commovedora, vendo-se ali os moveis que decoraram as cellas onde estiveram encerrados os membros da Familia Real, alguns dos instrumentos usados pelo Rei, um jogo do Delphim, uma meza de cabeceira e umas ligas da Rainha, a cama e a escrevaninha de M<sup>me</sup> Elisabeth.

Na sala destinada ás recordações da revolução, veem-se entre outras muitas curiosidades, meniaturas, bandoleiras, barretes phrygios, capacetes, insignias etc. etc., havendo tambem uma mascara de Robespierre, procedente do Museu de figuras de cera do Templo.

Seria indeterminavel a lista das novas reliquias, entre as quaes merecem mensão especial as puramente artisticas, taes como retratos da epocha, entre os quaes sobresae um admiravel de um desconhecido assignado pelo famoso pintor Prud'hou.

#### QUESTÃO DE MARROCOS

Outra vez adquiriu Marrocos, o interesse da actualidade pelo estado verdadeiramente anarchico em que se encontra o Imperio, e as consequencias internacionaes a que esse estado pode dar logar. A situação do Sultão Muley Hafid é muito critica, e ainda que as impressões sejam mais tranquilisadoras no momento em que escrevemos estas linhas, nos dias passados teem occorrido casos de verdadeira gravidade.

#### SUCCESSOS DE THEATROS

Na passada semana fez grande successo no theatro de Madrid a nova peça Las des reinas original de D. Sinesio Delgado com musica dos maestros Calleja e Barrena, que foi posta em scena com todo o esmero, obtendo auctores e interpretes grandes elogios de toda a imprensa madrilena.

Outro exito excellente obteve tambem a nova peça do sr. Muñoz Seca, com musica do maestro Saco del Valle, Marinievas, que se estreou no theatro Apollo em beneficio da primeira tiple Maria Palon, que foi admiravelmente no papel de protogonista, o que lhe valeu fartos applausos do publico e favoraveis criticas de toda a imprensa.

Os outros dois successos da intriga dos bastidores é a partida para o Mexico com um vantajosissimo contrato, da primeira tiple Accacia Guerra, que tão applaudida e apreciada era, pelo publico madrileno, e a desaparição da linda artista Remedios Sanchiz, que dizem ter fugido com o celebre matador de touros Manuel Megias (Bienvenida) esse distincto e sympathico toureiro tão apreciado e applaudido pelo publico lisboeta, entre o qual conta numerosos amigos e admiradores.

#### A CONQUISTA DO AR

O maior successo de aviação foi o que realisou o interpido aviador De Ridder, em presença do generalissimo do exercito inglez, lord Grimpell, e do consule da Gran Bretanha, em Pau, Mr. Henetrou, pilotando um aeroplano, levando como passageiros sua mulher e uma filha de seis annos, aterrizando com a familia depois de um brilhante vôo, que foi presenciado por milhares de pessoas e muitos auctoridades inglezas.

Uma nota curiosa da conquista do ar foi a que ultimamente realisou em Londres o aviador Luiz Breguet, que subindo n'um biplano, levando um operador cinimatographico, fel-o subir a cincoenta metros de altura, e d'ahi cinimatographou vistas interessantes do trajecto percorrido, que hoje se estão exhibindo nos animatographos de Paris, onde teem causado grande sensação,

pois que a reproducção das photographias moveis, dá a impressão de uma verdadeira viagem aerea, sentindo-se os espectadores como que transportados pelos ares.

E' de esperar que esta curiosa pelicula, appareça muito em breve nos animatographos de Lisbôa, para que o nosso publico tenha o prazer de viajar pelos ares.

Outra nota curiosa é da de Miss Paulina Chase, futura esposa do intrepido aviador Grahame White. e entusiasta como seu noivo das viagens aereas, que mandou fazer um originalissimo trage especial para se dedicar a esta classe de sport, tendo feito já varios vôos com seu futuro esposo, e pensando, segundo disse a um jornalista que a intrevistou, que uma vez casada com Mr. White, estabeleceria o seu lar pelos ares.

#### EXCENTRECIDADE SIAMEZA

O principe Chow Sai, irmão do fallecido rei do Sião, Cholalongkorn, entusiasta por tudo que diz respeito á marinha, mandou construir um pavilhão de puro estylo Siamez, montado sobre um barco automovel, que foi offerecido pelo principe, a um alto sacerdote da egreja seameza, para que n'elle percorra todos os templos que tem debaixo da sua auctoridade.

#### THEATRO DE SURDOS-MUDOS

Realisou-se ha dias em Harringay (Inglaterra) um espectaculo em que todos os actores e espectadores eram surdos-mudos, representando-se uma comedia de Buckstone, intitulada, Bom e mau, feita-por mimica.

Dois dos interpretes serviram-se da linguagem convencional dos surdos mudos, indicando as lettras com diversas posições dos dedos, e os outros expressaram feitos e sentimentos com a eloquencia do gesto e expressão da phisionomia.

### Morte da mãe da actriz Judith de Mello

Não nos surprehendeu a nova; esperavamol-a com o fatidico estoicismo das coisas implacaveis e inevitaveis.

A morte é despotica-e não poupa aquelle sobre quem lançou a sua foice de extreminio.

Descançou alfim de horroroso soffrimento que ha tempo a vinha minando, pelas 6 horas da manhã de quarta-feira passada, a Ex.<sup>ma</sup> Sr.<sup>a</sup> D. Adelaide de Mello, mãe extremosissima da actriz Judith de Mello, escripturada da companhia do theatro do Gymnasio.

Não temos palavras com que possamos mitigar a dôr dos seus adorados filhos.

São sinceras as nossas palavras como sinceros são os nossos pezames.

Receba-os com a singeleza com que são dados a Sr.ª Judith de Mello e sua familia.

O funeral da desditosa Sr. D. Adelaide de Mello teve logar na quinta-feira, pela uma hora da tarde, sahindo da sua residencia na rua Rodrigo da Fonseca para o cemiterio do Alto de S. João, tendo tomado parte n'elle todos os artistas do theatro do Gymusio.

A redacção d'este semanario fez-se representar pelo seu director e pelo chefe da redacção, que foram convidados a fazer parte dos turmos pelo sr. J. Coutinho, que dirigia o funeral.

#### VIDA MUSICAL

# D. Elisa Baptista de Sousa Pedroso

A «VIDA ARTISTICA» INTERVISTA A ILLUSTRE PIANISTA.—UMA CASA DE VERDADEIRA ARTISTA.—SUA PAIXÃO PELA MUSICA.—O SEU TALENTO TROCANDO OPINIÕES.—O SEU AMOR POR PORTUGAL



Acompanhando esta revista o movimento musical entre nós, fui encarregado pela redacção da Vida Artistica, a ir intervistar a conhecida amadora, que nós poderemos classificar de artista, a Ex. Ma Sr. ª D. Elisa Baptista de Sou a Pedroso. Esta illustre senhora tão conhecida pela nossa melhor sociedade, occupa actualmente no nosso meio musical um logar preponderante. E' rara a festa, é raro o concerto de caridade que não vejamos o seu nome nos programmas! Os príncipaes jornaes da capital e da provincia teem tecido os mais rasgados encomios ao seu talento, sempre dentro das normas da justiça.

Esta illustre artista, chamemos-lhe assim, possue qualidades primordiaes para que a sua alma vibre ao contacto das manifestações do Bello! O seu ideal é amar a Arte em toda escala das suas manifestações; dentro dos mysteriosos segredos que a Musica lhe offerece, a sua alma vibra com intenso calor, e em uma constante elevação mystica o seu pensamento irradia sempre em uma região muito affastada do mundo vulgar. Notámos logo isto, desde o momento que trocámos com a illustre pianista as primeiras palavras!

O seu olhar illumina-se quando falla dos grandes Mestres da Arte Divina, conhecendo-lhes as suas vidas, as suas alegrias, as suas tris ezas, quanto soffreram, quanto amaram, traduzindo no piano essas paginas das suas vidas, que elles nos legaram nas suas obras.

Foi por um dos dias da semana passada que procurámos a Ex.<sup>ma</sup> Sr.<sup>a</sup> D. Elisa Baptista de Sousa Pedroso, na sua retirada casa da rua Borges Carneiro, vivenda affastada do bulicio da cidade, onde se res-

pira uma atmosphera cheia de tranquilidade. Entrámos em um pequeno salão. Havia n'elle um desalinho artistico que não se explica, mas que traduz um não sei quê que nos encanta e fascina! Pelas paredes quadros representando assumptos artisticos, retratos de grandes musicos, e distinctos amadores; pelas mezas retratos com as mais captivantes dedicatorias, ali vimos photographias de Francisco de Andrade, Augusto Rosa, Raphael Bordallo, Lucinda Simões, Rey Colaço, Kubelick, Vianna da Motta, havendo em cada um d'elles palavras de admiração pelo talento da nossa distincta artista. Ao canto sobre uma pequena secretária um busto de Beethoven, mais além uma meza com obras dos nossos poetas como: Eugenio de Castro, Lopes Vieira, Correia de Oliveira, etc. Tudo ali nos fala de arte, meio essencialmente educativo a todos aquelles que se interessam por tudo o que é bello e nobre!

Com a maxima gentileza fomos recebidos, trocando-se em breve uma conversação deveras artistica, e em que, mais uma vez, ficamos convencidos do grau de instrucção d'esta illustre senhora.

Nascida em Villa Real, filha de uma familia que já amava a musica pois seu pae foi um habil violinista, veiu para Lisboa onde tem permanecido vivendo desde logo toda entregue a um aturado trabalho artistico, seu apaixonado passatempo.

— Ainda se recorda, decerto, da primeira vez que tocou em publico?

- -- São momentos que jámais se esquecem! São d'essas primeiras occasiões, que desabrocham em nós as idéas futuras sobre a arte que cultivamos... tinha dez annos, no theatro de Cascaes, toquei então duas obras de Chopin, e uma de Mendelssohn, comecei a ser applaudida...
- Quaes foram os seus primeiros professores?
- O meu primeiro professor foi o Bahia e mais tarde tenho tomado lições com Vianna da Motta e Rey Colaço.
- Pelos jornaes que tenho lido, vejo que V. Ex.\* tem sido admi ada em varias terras de Portugal, o seu nome é muito conhecido. .
- -- Sim, tenho tocado na Covilhã, Villa Real, Caminha e Porto,
- No Porto sei eu que V. Ex.ª despertou enthusiasmo no Orpheon: ainda me recordo de uma critica que eu li de A. Arroyo no Jornal de Noticias de 98, em que o illustre critico, com a sua imparcialidade, lhe tecia os mais rasgados elogios.
- Sim a critica foi o mais amavel possivel para comigo, e as palavras de Antonio Arroyo sensibilisaram-me bastante.
- Mas tem encontrado no publico das provincias bastante gosto pelas obras classicas?
- —Não calcula como de anno para anno acho uma educação artistica muito differente.—Algumas senhoras já tocam peças que me ouviram, e caso curioso, ultimamente na Covilhã os operarios pediram-me para eu organisar um concerto! Procurei cumprir a promessa.
  - -Ainda ha pouco tocou em Coimbra
- —Sim fui lá pela inauguração do Jardim Escola João de Deus,

Posso dizer que estou formada em musica pela Universidade de Coimbra, disse a illustre pianista sorrindo, vou lá ha cinco annos tocar em concertos.

—V. Ex.<sup>a</sup> é, como eu, admiradora do Joyce?

-E' um rapaz de grande talento e futuro, é a alma do orpheon.

—Tem tomado parte em concertos com artistas conhecidos?

—Decerto, com Hussla, Moreira de Sá, Benetó, Casals, Rey Colaço, Blanch, Rubio etc.

—Quaes são os compositores de que gosta mais?

--Gosto de todos os grandes; para mim cada auctor possue a sua qualidade, gosto de Bach, mas sou uma profunda admiradora do genio de Beethoven. Quando o ouço executado por Vianna da Motta, que para mim é o pianista que eu ponho mesmo acima dos extrangeiros que temos ouvido, acho Beethoven grande, profundo, e sentimental! As sonatas aps 109 e 111 tocadas pelo Vianna da Motta, são d'esses momentos sublimes que não podemos explicar.

—Dos pianistas que nos têem visitado de qual gosta mais?

—Gosto do Baner, do Carreño, do Pugno, principalmente quando toca com Isaye, e da Aussenac uma rapariga de muito talento. Dos nossos acho que Rei Colaço é tambem um grande pianista. Tocar e comprehender o philosophico Schumann como o pianista Colaço, é impossivel encontrarmos melhor!

Este auctor nas mãos de Rei Colaço é genialmente sublime!

—Dos auctores modernos gostaria de saber a opinião de V. Ex.<sup>a</sup>?

— Estou-me dedicando agora ás obras de Debussy e depois ás de Ravel, por emquanto francamente ainda não descobri encantos, mas poderá ser que amanhã os descubra:

-E das operistas?

—Sou louca pela musica de Ricardo Wagner; que genio e que monumentos musicaes elle nos legou!!! Admiro Strauss, as suas obras symphonicas são d'um alto valor esthetico, aquelle Don João, a Salomé que riqueza de orchestração! Gosto muito da escola franceza, de Berliaz grande genio artistico, de Saint-Sens, D'incly e acho que a escola russa tem nomes que já deveriam ser conhecidos em Portugal como Barodini, Belakirev etc.

—Não acha que os concertos orchestraes sao o ideal da musica?

—Sim a orchestra para mim é a syntese da Arte Divina; pela orchestra traduz-se toda a escala dos sentimentos humanos.

-Que obra está estudando?

—A sonata op 78 de Beethoven, um Intermezzo de Schumann e uma obra de Cesar Frank.

-Estuda todos os dias?

—Todos os dias quatro a cinco horas. Sem estudo não se consegue nada. Geralmente de manhã, para a technica, faço os exercicios de Rey Colaço, uma obra admiravel para mechanismo, á tarde ou á noite revejo varias peças. Agora dedico-me á composição, harmonia, etc.

-Com que professor estuda?

-Agora com Pedro Blavch; estou con-

tentissima, não calcula. E' impossivel ensinar-se melhor. Aconselharei a todos este professor, porque é devéras admiravel, tem uma fórma de ensinar, tão clara, tão nitida, que o alumno progride quasi sem dar por isso! E' intelligente como poucos, e d'um caracter diamantino,

—Tambem sou um seu admirador; o que elle tem conseguido agora com os *Amadores de musica* é quasi milagroso! Por estes livros que vejo aqui, noto que V. Ex.<sup>a</sup> se dedica á litteratura!

—Gosto muito de lêr, conheço as obras de Eça de Queiroz, e sou admiradora de João de Deus, Manuel Duarte d'Almeida, um grande lyrico; Augusto Gil, Lopes Vieira, Eugenio de Castro, Correia d'Oliveira e Branca de Gonta, Olga Sarmento e Domitilia de Carvalho, tres senhoras que eu venero e admiro. Sou muito portugueza, diz a illustre pianista, amo muito a minha patria, e o povo portuguez é todo elle tão sentimental, tão artista, que não posso deixar de o admirar!

Quando nos despedimos sahimos devéras encantados; e é com verdadeiro jubilo que a *Vida artística* consagrando hoje estas linhas a seu respeito, presta á illustre Senhora as devidas honras ao seu grande talento.

Alfredo Pinto (Sacavem).

ILLUSTRAÇÃO PORTUGUEZA

# Exposição de pintura

D. JULIA VOUGA RIBEIRO DA SILVA



Contra o que muitos espiritos eivados de theorias retrogradas suppõem, o problema do feminismo está prestes a alcançar o seu termo, isto é, a arvorar triumphante o seu estandarte.

A mulher ainda é, para muitos homens, um ser inferior, que não dispõe de requisitos identicos aos do sexo forte para se collocar a par d'elle, trabalhando nas artes, cultivando as sciencias, emfim, actuando em todos os labores de que o homem ainda julga e quer ter o privilegio.

Porém, apesar de todos os obstaculos, a mulher vae, palmo a palmo, sem precipitações, aperfeiçoando-se, avançando serenamente, e não vem distante o dia em que ella gosará o prazer de saudar o triumpho do seu ideal de ha tanto tempo: o tornarse egual ao homem, e não sua escrava.

A mulher ainda é julgada um ser infe-

rior ao homem. Schopenhauer arroja-se até a dizer que a mulher é um ser de cabellos cumpridos e idéas curtas.

Isto são affirmações erroneas. São afirmações erroneas, por que a mulher concorre com o homem em todos os labores da vida humana, desde os mais ligeiros e mais simples, aos mais difficultosos e mais scientificos.

Nas sciencias, nas artes, nas lettras, na politica, na questão social mesmo, a mulher tem actuado, e muitas vezes, até, com vantagens sobre o homem.

O feminismo é uma das questões do dia, como affirmou ha tempos um eminente cathedratico. N'um banquete politico mixto, no Colorado, um orador, um tanto galanteador, ergueu este brinde: «A's mulheres, hoje nossas eguaes.»

Ha, sem duvida, mulheres atrazadas, analphabetas, ignorantes; mas, já desappareceram do globo terraqueo homens atrazados, analphabetos, ignorantes?

Ha um mez, em Lisboa, a sr.ª D. Julia Vouga Ribeiro da Silva, uma mulher culta e talentosa, distincta pintora amadora que, já por diversas vezes, tem apresentado em publico importantes trabalhos artisticos, inaugurou, no bello salão da *Illustração Portugueza*, uma exposição de cincoenta e cinco quadros da sua lavra.

D. Julia Ribeiro da Silva promoveu esta exposição com que intuitos? Para os vender? Para que a critica lhe tecesse louvaminhas? Por vaidade? Nada d'isso, D. Julia Ribeiro da Silva, além de possuidora de vastos dotes de arte, possue equalmente uma alma generosa, um coração que sabe sentir as dôres extranhas; por isso, assimque da Madeira o sr. dr. Alfredo de Magalhães lançou o brado altruista sollicitando a todas as almas grandes e boas que soccorressem os desgraçadinhos e innocentes orphãos dos cholericos, ella accorreu sollicita a esse brado, transportando do Porto -onde reside-para Lisboa a sua preciosa collecção de quadros e pôl-os em exposição, arbitrando que cada visitante contribuisse com um obulo.

Esse soberbo gesto basta para resaltar as nobres qualidades de caracter que essa senhora possue.

A arte acamaradada com a solidariedade. E com esse soberbo gesto conseguiu reunir a importante quantia de 310\$450 réis que, em seguida ao encerramento da exposição, entregou nas mãos do sr. França Doria, thesoureiro da commissão de soccorros para os orphãos dos cholericos da Madeira.

Ora, uma mulher que pratica acções d'estas não é uma mulher vulgar, não é um ser inferior; ao contrario, é uma mulher superior, que se impõe, pelas suas virtudes civicas, pelo seu pujante talento, pelo seu altruismo, pelo seu amor pelos desherdados da sorte.

Quantos homens — quantos? —mesmo de entre os que ostentam o rotulo de philantropicos, de artistas, de espiritos superiores, praticam acções semiíhantes á que ahi deixamos registada?

Já vamos n'uma epoca em que as louvaminhas estão postas de lado, nem tão pouco o meu feitio é de adulador porém, justiça deve sempre fazer-se a quem, pela sua intervenção benefica na vida humana, d'ella se torne crédora.

Foi, em obediencia aos grandes principios da Justiça, da Verdade e da Solidariedade, que eu tracei estas linhas, despretenciosas, simples, mas justas, homenageando a sr.<sup>a</sup> D. Julia Vouga Ribeiro da Silva.

E, assim, praticando como esta senhora, que a mulher vae conquistando terreno na sua propaganda de libertação, deixando no pantano do desprezo aquelles que, por todas as fórmas, tentam impedir que a mulher caminhe.

E é assim, procedendo como a sr.ª D. Julia Ribeiro da Silva, que a obra ideal do feminismo será praticamente realisavel.

MARTINS MONTEIRO.



#### Jogos Olympicos Nacionaes

E'-nos agradavel registar tudo quanto de util se faça em beneficio da cultura physica de um povo merecedor sem duvida, de que os derigentes do nosso meio sportivo ou aquelles que a isso se arrojam, volvam os seus misericordiosos olhos para o desleixo a que tem sido votada a educação physica de quem tão heroico foi em cometimentos de um consideravel valor, dando ao mundo lições de arrojo e inagualavel firmesa de temperamento na conquista dos mais elevados ediaes.

A nossa robustez nos ultimos annos tem decahido consideravelmente, e è nos exercicios physicos acompanhados de uma să hygiene a boa alimentação que se encontra o remedio para um tão grande mal, que ha-de acabar por extinguir esta raça de verdadeiros heroes. Por isso eu desejaria ver, que uma gymnastica racional fosse apanagio vulgar sem excepções, e se não limitasse a um resumido meio aquillo que tão util era para todos.

O maior defeito que tenho encontrado entre aquelles que algumas cousas tentam fazer no sport, é a tendencia para a imitação do que só aos profissionaes é dado praticar. porque para isso teem as suas excepcionaes condicções physicas e fazem do sport um meio de vida, esta, tendencia traz abusos de pessimos resultados para quem os pratica e muitos não podendo ascender á cathegoria de campeões da sua especialidade, abondonam o sport não se contentando em fazel-o por entranhado amor ou ficar abaixo dos primeiros classificados em qualquer prova.

Agora que a Sociedade Promotora de Educação Physica está animada das melhores disposições para que os seus segundos jogos olympicos sejam uma serie de provas de reconhecido valor, é excellente occasião para que nas conferencias que decerto fazem parte do programma dos jogos, se apélle para que se desenvolva entre nós sincero gosto pela cultura physica e os nossos amadores passem a sel-o de facto, em logar d'um profissionalismo que lhes não compete.

As provas dos jogos que serão de gymnastica, esgrima, remo, vela, lucta, velocipedia sports athleticos, natição, tiro, lawtennis, automobilismo e pedestrianismo tendo sido convidado a tomar parte o Aero Club de Portugal, dão margem á inscripção de grande numero dos nossos *sportsmans* que sem duvida hão-de deligenciar prestar o seu valioso concurso á causa do sport.

Temos nas provincias clubs que se dedicam ao sport, e estou certo de que se aos seus socios fossem concedidas vantagens taes como, reduções no preço das passagens e hospedagem durante o tempo dos jogos, elles se não recusariam a tomar parte, difundindo-se assim pelo paiz fóra, o interesse por tudo quanto é sportivo com o que o sport muito teria a ganhar.

Que a direcção da Sociedade Promotora e os jornalistas da especialidade se não poupem a esforços para que os proximos jogos olympicos nacionaes sejam coroados do melhor exito são os sinceros votos que faz

ROMOLO.



#### DE LISBOA

#### Gymnasio

No passado sabbado teve logar a festa do actor Christiano de Sousa, que representou a comedia franceza em 3 actos, traduzida pelos srs. Maximiliano de Azevedo e Eduardo Garrido, com a proficiencia de quem conhece a fundo o theatro e a lingua que traduz.

Nós lamentamos, como a um crime de lesa arte, a permanencia do actor Christiano de Sousa no theatro do Gymnasio; o genero que ali se cultiva não é para elle, como elle está muito acima do genero burlesco, que é de que vive ha annos o Gymnasio e que se o modificarem, é arruinal-o; mas como actor que é, n'uma envergadura para elle tecida, defende-se com mestria, ainda que muito manifestasse a falta de aturado estudo do seu papel.

Entretanto, sente-se como que a impressão de que todos os contratempos se coligaram para que a sua festa não revestisse o cunho acentuadamente artístico que seria de esperar, o que nos inhibe, honestamente, de deixarmos passar sem palavras de critica, o espectaculo do Gymnasio no ultimo sabbado.

A sala bonita, muita senhora e muita flôr, o que encanta sempre a vista.

#### TELMO PAES.

### Carlos Alberto

DO PORTO

«A toque de caixa», revisem 3 actos e 12 quadros de Arnaldo Leite e Carvelho Barbosa, musica de Symaria e Fernando Moutinho.

Na ultima semana representou-se n'aquelle theatro a mencionada revista, cujos principaes papeis foram confiados a Perpetua Viegas, Maria Portuzellos, Lucilia Silva e Marianna Ribeiro e aos actores Albuquerque, Oliveira, Marques, Matta, Paulo e Soares Junior. Comouanto não houvesse uma grande harmonia no desempenho, é justo destacar as tres primeiras das mencionadas actrizes e Albuquerque, Oliveira, etc.

A revista, com musica original e coordenada, tem alguns numeros falhos de interesse, sobresahindo a apotheose final, que é de bello effeito.

Eis em breves linhas o que foi a primeira da revista agora em scena no Carlos Alberto, que, se não possue elementos de completo agrado, não é entretanto das mais infelizes.

16-4-911.

EDUARDO SANTOS.

## Tauromachia

N'um dos numeros d'este semanario, referindo-me á decadencia da Arte de Montes, apontava uma das suas causas, a que ainda tenho a accrescentar outra e que diz respeito ao gado.

Salvo excepções, os nossos lavradores não se dedicam ao apuramento dos touros, dando em resultado o gado sahir manso e definhado.

Principiam pelas pastagens serem em logares onde nunca deveriam ser, como por exemplo, em pontos que são atravessados por linhas ferreas, estradas, caminhos, etc., dando em resultado que os touros se vão tornando pouco a pouco domesticados, e d'ahi a sua pouca bravura, o que não acontecia se as pastagens fossem em logares afastados de todo o borborinho.

Além d'este grave inconveniente, o lavrador não tem estimulo proprio na procreação de boas raças, ensaiando cruzamentos, etc., pelo que, decerto, a alguns adviriam resultados favoraveis para o fim desejado.

E' certo que o lavrador não tem nas emprezas portnguezas quem os incite a taes emprehendimentos, mas não é razão sufficiente para não se abalançarem, pois, se em Portugal as emprezas não correspondem aos seus esforços, decerto que encontrariam nas emprezas hespanholas larga remuneração para os fracassos cá obtidos.

MARIO NOGUEIRA.



#### CAMPO PEQUENO

#### DETALHE DA CORRIDA

que principia ás 3 1/2 da tarde:

1.º touro — para Eduardo Macedo

2.0 Theodoro e Cadete

3.° 🕠 — 🦤 M. dos Santos e Th. da Rocha

1.º · — · José Casimi o

5.0 » - » Revertito e Rere

#### INTERVALLO

6.º touro — para Eduardo Macedo

7.0 . - Th. da Rocha e Re nito

s.º . — . Rere e Reve tito

9.º + - + José Casimiro

o.º » — > Cadete e M. dos Santos

Este programma pode ser alterado por qualquer motivo imprevisto.

# **≡Automoveis≡** recommendados

PARA ALUGAR NA PRACA

ROCIO

Automovel n.º 875 — chauffeur — Accacio de Paiva 787 — João Carujo 987 — Antonio Paes

Servico por taximetro em Lisboa Servico de theatro e baile

TELEPHONES - 2702 # 2608

LISBOA -

OFFICINA DE FUDIÇÃO DE METAES

TORNEIRO E GALVANISMO

FUNDADA EM 12/6/1901

Manufactura de todas as ferra-gens (em metal) para automoveis, nikelagem, etalages e varões para montras, ferragens para urnas e moveis antigos, etc., etc.

Canalisações e apparelhos para Gaz e Agua Installações electricas

Dourar

pratear, nikelar e bronzear

ANTONIO TELLES

R. SARAIVA DE CARVALHO, 89 A 93

"MERCEDES"

MACHINAS DE ESCREVER A mais perfeita e resistente

RUA AUGUSTA, 75 - LISBOA

ACCESSORIOS

Reparações em todas as marcas de machinas

Copias à machina — Traducções Ensino de Dactulographia

VENDAS DE MACHINAS

TELEPHONE N.\* 3066 — Agencia no Porto

# Armazem = = de viveres

73, RUA DO CARMO, 75

Generos de primeira qualidade

IMPORTAÇÃO DIRECTA

JOSÉ DA COSTA

COMPLETO SORTIMENTO

DE PRODUCTOS DO BRAZIL

Carne secca, linguas do Rio Grande farinha de Seruhy, pimentinhas, etc.



TELEPHONE 1436

Telegramas (TOWISKY-LISBOA)

J. VILANOVA & G.

\*

160, Rua da Boa Vista, 162

Correias de couro, balata, algodão e pello de camello. Empanques, amiantos e borrachas para usos industriaes. Grande sortido de ferragens americanas para todas as industrias. Bombas e forjas de todos os systemas, engenhos de furar, etc.

Especialidade em correia de couro americano, marca (LOWSKY) registada

Lubrificadores para oleos e gorduras solidas. Tubos de vidro nivel Cabos de couro para transmissões de força motriz, Frictolina para evifar o resvalo das correias, tira-tacos e demais artigos para a industria. Mangueiras de lona de borracha, chupadores, etc.

UNICOS AGENTOS: Dos motores a gazolina STOVER

Da acreditada fabrica de GANDY

De Turner Brothers de ROCDALE



#### EMPREZA NACIONAL DE NAVEGAÇÃO



MRE. Não recebe carga para S. Vicente, S. Thiago, Thomé e carga liquida para Loanda. De ou para Fernando Pô rec-be passageiros m trasbordo na liba do Principe.

Para carga, passageiros e quaesquer esclare i-tentos, trata-se:

NO PORTO: Com os agentes II. Burmester & C.' - Rua Infante D. Henrique.

FM LISBOA: Escriptorio da Empreza — 85, Rua do Comprercio.

129. Rua do Salitre. 131. LISBOA — Telephone 2623

Construcções e installações electricas, força motriz, apparelhagem electrica e seus accessorios, motores dynamos para corrente continua ou alternada, lampadas de incandescencia de todas as qualidades, lampadas de filamento metalico, arcos voltaicos, resistencias, accumuladores e apparelhos de precisão, ventoinhas e apparelhos para aquecimento, telephones, campainhas, para-raios, etc.

REPAPAÇÃO DE TODO O SYSTHEMA DE GERATRIZES OU ELECTRICO-MOTORES ORÇAMENTOS GRATIS

Rapida execução em todos os trabalhos — Modicidade em preços

OFFICINAS E DEPOSITO — Rua do Salitre, 129

#### 0000000000 Garage Estephania 0 0 107-109, R. José Estevam, III-II3 LISBOA Automoveis de aluguer da reputada marca FIAT. Taximetros, luxuosos e com chauffeurs fardados Telephone 2698 ×000000000

# Maison

ELIE LAGARDE & C.TA

## CONFISERIE-PATISSERIE

- Rua Aurea - 264

Grand assortiment en Dragées et amendes Françaises; Bonbons de Chocolat. Grand choix en cartonages et articles de Paques, Belle variete en boites de phantaisie.

La maison se charge de toutes les commandes concernant sa specialite.

### ENCADERNADOR-DOURADOR

Papelaria, Typographia e Artigos Religiosos

220, Rua Augusta, 222

Telephone 2089

Officinas 🖘 🖘 ⇔ ⇔ de encadernação movidas a vapor ⋄ ⋄ ⋄

92. R. N. da Trindade, 92 TELEPHONE 1495

#### Vinhos e Azeites

JOÃO LUIZ AFFONSO Travessa da Trindade, 20-22

Vinho Verde de 1,ª qualidade Azeite de Castello Branco muito fino Vinhos finos e licores

### PEREIRA DUARTE

Cirurgião dentista



Largo do Conde Barão, n.º 19 (ABERTO ATÉ À MEIA NOITE) Excepto aos domingos

# VIDA ARTISTICA

# OFFERECE AOS SEUS LEITORES

NO

# Theatro do Gymnasio

em 27 de Abril de 1911 um espectaculo sensacional, cuja organisação definitiva será e<mark>m breve</mark> annunciada.

Para assistir a esta festa encantadora, pela sua organisação verdadeiramente digna dos leitores da

# Vida Artistica

basta que na bilheteira do theatro seja apresentado um exemplar d'este numero para que se forneça um bilhete mediante os seguintes preços:

| Frizas e camarotes de 1.º ordem | 600   | Cadeiras | 100 |
|---------------------------------|-------|----------|-----|
| Camarotes de 2.º ordem          | 400   | Platêa   | 60  |
| , 3.° ,                         | 300   | Varandas | 30  |
| Fauteils                        | 71111 |          |     |

A CARGO DO PUBLICO 20 RÉIS DE IMPOSTO DE SELLO

#### LOCAES ONDE PÓDE SER ADQUIRIDA A REVISTA

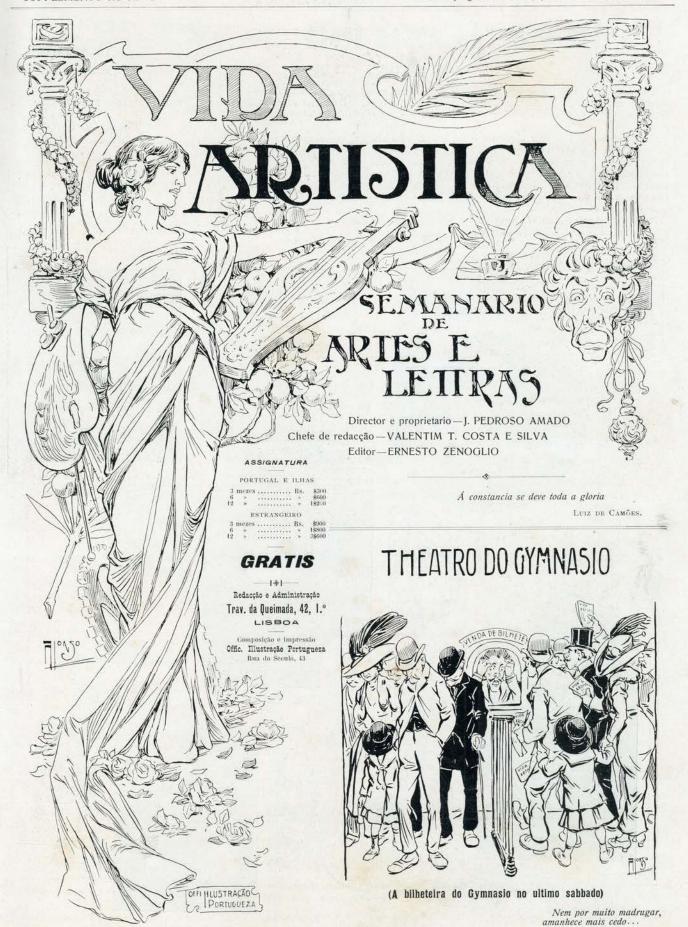
Bengaleiro do theatro do Gymnasio, Travessa da Trindade, 20.
Bengaleiro do theatro da Trindade.
Tabacaria Monaco, Rocio.
, Neves, Rocio.
Kiosque Elegante, Rocio.
R. de S. Bento, 282.

Largo do Calhariz, 4.
Praça Duque da Terceira, 18.
Rua de Santa Justa, 58.
Kiosque na rua Nova do Almada.
Rua dos Retrozeiros, 63.
Rua do Principe, 124.
Rua Fernandes da Fonseca.

50 °I. do producto da venda dos bilhetes para este grandioso espectaculo será offerecido á instituição escolar

"VINTEM PREVENTIVO" cuja direcção se fará representar

E' absolutamente defesa a venda de bilhetes para este espectaculo



# Na noite da nossa festa

AOS QUE ASSISTEM A ELLA

Este numero especial commemora, ainda que sem pretenções, a gentileza do acolhimento do publico prestado á Vida Artistica.

Nós desejavamos promover alguma coisa mais do que um espectaculo nocturno e com o concurso exclusivo dos artistas do theatro onde elle se realisa, mas a quadra theatral vae já bastante adeantada para que com outros mais elementos pudessemos contar.

Assim, a primeira festa offertada pela Vida Artistica aos seus leitores, se é humilde nas suas linhas geraes, tem a revestil-a d'um capitoso encanto a assistencia gracil e perfumada de lindas mulheres da nossa terra.

E' para nós magno encanto a vossa presença, senhores e senhoras, e, n'estas palavras desataviadas e singelas, vae por ella o nosso agradecimento, no qual englobamos a Imprensa, que tão solicita accorreu ao nosso convite.

A todos, obrigado.

A Redacção.

## Tournée Artistica do Theatro Gymnasio

Da qual faz parte a 1.º actriz

DO

# Augusta Cordeiro

ELENCO-ACTRIZES

Augusta Cordeiro, Sophia d'Oliveira, Herminia Silva, Guida Machado, Maria Correa.

ACTORES

Cardoso, Telmo, Augusto Machado, Silvestre Alegrim, Carlos Moutinho, Julio Candeira e Jorge Ferreira (ponto).



#### REPERTORIO

Clho da Providencia, Dr. Zebedeu, come-

Cino da Provigencia, Dr. 2000aeu, comedias em 3 actos, originaes de Xavier da Silva e João Bastos.

Scherlock — comedia em 3 actos, original em 3 actos de Roquette e A. Lima.

Rato Azul — comedia em 3 actos traducção do allemão de Xavier Marques, de maior successo este amos este a mor de maior successo este anno.

Reportorio todo do Gymnasio e de grande successo.

A tournée começa em junho, per-correndo o Alemtejo e Algarve, seguin-do depois a Extremadura, Beira Alta e Baixa e Praias.

Direcção de Augusto Machado.

# EXの田の

Quando os frios do inverno são já como longiqua recorda-ção, quando, após os velludos pesados e sombrios, os alegres tecidos claros e vaporosos con-tornam a silhouete linda das mulheres, quando ao ambiente ar-chidoce das salas de especta-culo se prefere a frescura temperada dos campos, a desannu-viar um tanto o cerebro das ar-dencias d'uma temperatura elevada, eis que os actores, pobres coitados, feita á pressa a arrumaconados, tena a pressa a arruma-gem do guarda-roupa, do scena-rio, dos adereços, na peregrina-ção sombria e triste de quem tri-lha a senda pesada do pão nosso de cada dia, vão por esse Por-tugal em fóra.

Tu, espectador descuidado, deixado o theatro, onde dispozeste o espirito para o tranquillo remanço do teu tegurio, não imaginas, não avalias, sequer, o que é a vida de actor, atravez os palcos das provincias e das praias, onde elle vae estiolar um cere-bro convalido de innumeras in-

terpretações!

Agora são os dois palmos de chão d'um canto tosco e des-confortavel, onde a luz marelen-ta do petroleo empresta á physionomia a pallidez arripiante da morte; logo é o leito tosco e ri-gido da hospedaria, onde o cor-po não encontra o descanço compensador do trabalho dis-

pendido.

Mais adiante, terminada a ultima noite de recita em Paio Pires, o enfardar da roupagem, n'uma rapida convulsão de desanimo, a que o artista não póde entregar-se, sob pena da neuras-thenia que o espreita, attenta e cuidadosa, para seguir mais adiante, qual escravo de gleba, na aldeia proxima, a sorrir, a fazer te sorrir, espectador descuidado, quando á garganta cançada um froxo de lagrimas chega a embargar-lhe a voz.

E quando alguns mezes decor ridos voltam ao lar poeirento, n'uma larga e fria agua furtada, não é o descanço temperado pe-

los proventos remuneradores ao trabalho dispendido que os acalenta, mas o bilhete frio e autocrata do emprezario que o espe-ra e que em duas linhas lhe faz saber que tal dia tem ensaio para a abertura da epo-

Pobre do actor, coitado; avaliada bem com o coração a sua vida, ella não nos arrancaria mais que não fossem lagrimas de compaixão... de pena.

Pobre do actor, pobre...

Aos nossos gentis leitores, pedimos um pouco de attenção para a ultima pagina d'este supplemento, bem como para a separata a côr que o acompanha.

São obseguios a que envidaremos todo o possivel para corresponder.



#### Freitas Eduardo de

O seu nome não é o de um desconhecido. A dentro da imprensa a sua passagem não tem sido banal e d'ahi occupar hoje n'ella um logar preponderante.

Aleando a um cerebro previlegiado uma scentelha de talento, assumpto que elle ma-neje sel-o-ha com arte, com technica, com brilhantismo.

Como conferente a sua palavra sem o rasgo levantado dos eleitos, é vibrante, quente, presuassiva.

A redacção da Vida Art stica contrahe

hoje com elle uma grande divida de gratidão.

A conferencia refutando algumas opi-niões expostas pelo sr. dr. Cunha e Costa na sua conferencia, sobre o theatro Nacional, no theatro de S. Carlos, que Eduardo de Freitas destinava a outra occasião, fal-a na noite de hoje, concorrendo magnani-mamente para o brilhantismo da festa da Vida Artistica.

Ella agradece-lh'o e nunca o esquecerá, gravando no seu livro de ouro, com lettras do mesmo metal, o nome sympathico e gentil de Eduardo de Freitas.



# Theatro do Gymnasio

QUINTA FEIRA 27 DE ABRIL DE 1911

A's 8 e meia da noite

Festa dedicada aos leitores da

# VIDA ARTISTICA

#### CONFERENCIA DE ARTE pelo sr. Eduardo de Freitas

Commentarios á conferencia do sr. dr. Cunha e Costa sobre o theatro Nacional)

Representação da comedia burlesca em 3 actos,

original dos srs. ALVARO LIMA e CHAGAS ROQUETTE SCHERLOK

## SOLO DE VIOLINO

Pelo distincto violinista sr. JULIO CAGGIANI

ERSOS DE LUIZ D'OLIVEIRA (MONOLOGU)

#### VERSOS

Ditos pelo actor Sr. HENRIQUE D'ALBUQUERQUE

#### POUCA SORTE

(CANCONETA)

Pelo actor sr. TELMO LARCHER

# Attenção

A VIDA ARTISTICA : fferece no dia 1 do proximo mez de Maio a todas as pessoas que desejem ser seus assignantes e que portanto preencham o boletim junto a este supplemento e o entreguem hoje no bengaleiro d'este theatro, um bilhete para assistir gratuitamente ao espectaculo que n'essa noite se realisará no theatro do Gymnasio. A assignatura para este effeito será por 12 mezes e a distribuição dos bilhetes feita nas moradas indicadas nos respectivos boletins, no dia 30 do corrente, na occasião de ser feita a cobrança da assignatura e a entrega do n.º 6 da VIDA ARTISTICA. A distribuição dos bilhetes será feita da seguinte fórma:

- 1 frisa a cada uma das primeiras 11 pessoas que entreguem o boletim preenchido no benga-
- 1 camarote de 1.ª ordem a cada uma das 16 pessoas que se sigam ás 11 anteriores.
- 1 camarote de 2.ª ordem a cada uma das 21 pessoas que se sigan ás 16 anteriores.
- camarote de 3.ª ordem a cada uma das 16 pessoas que se sigam ás 21 anteriores.
- 1 fauteil a cada uma das 94 pessoas que se sigam ás 16 anteriores.
- 1 cadeira a c da uma das ultimas 120 pessoas que façam entrega do referido boletim.

Os bilhetes de geral e varandas serão vendidos na bilheteira e o seu producto entregue ao SECULO para ser distribuido pelos seus pobres protegidos